BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF
RECOMMANDÉ AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE
Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

LIGUE DE SANTÉ DE LA VILLE DE LA NOUVELLE-ORLÉANS

Bâtisse des bureaux de la municipalité,
la Nouvelle-Orléans, 10 juillet 1914.

Avis aux Entrepreneurs de Pompes Funèbres

Avis vous est par la présente donné que tous les cadavres qui vous sont confiés pour en faire l'enterrement, doivent être vus par un représentant du Service Public de Santé avant d'être embaumés ou enterrés. Avisez le Bureau Public de Santé tout de suite, des morts qui vous sont confiés pour leur enterrement, et un représentant dûment autorisé par le Département sera envoyé.

W. T. O'REILLY, M. D.,
Supérintendant de Santé Publique.

W. H. ROBIN, M. D., Secrétaire.

Chronique Régionale

EN LOUISIANE

Une tournée agricole.

Thibodaux, 10 juillet. — M. L. Perrn, représentant la division expérimentale des fermes, du Bureau d'Agriculture des Etats-Unis, visite en ce moment la paroisse Lafourche pour se rendre compte de l'état des récoltes. Il est accompagné de M. H. J. David, chef du département des fermes de la paroisse.

Accident fatal.

Greensburg, 10 juillet. — Une dépêche de Nord Dakota annonce la mort accidentelle du jeune Nettles Bankston, fils de M. J. L. Bankston, de Darlington, Lne. Il n'y a pas d'autres explications dans le télégramme que la mention du fait que le jeune homme a été écrasé sous un train de marchandises.

Candidat congressiste.

Estherwood, 10 juillet. — M. Lazero, membre du Congrès de ce district et candidat pour un second terme, visite ses amis à Estherwood et les environs.

Forçats à l'ouvrage.

Lac-Charles, 10 juillet. — Les détenus à la prison de paroisse ont été mis à l'œuvre sur les chemins publics, par ordre du jury de police. C'est un précédent qui est généralement approuvé car il est d'une grande utilité pour la communauté.

Le budget pour l'année.

Shreveport, 10 juillet. — Le jury de police a adopté le bilan des recettes et dépenses pour l'exercice 1914-15. La taxe est de 13 mills par dollar, soit un demi mill de plus que pendant l'année précédente.

Le maire Paul Lacroix.

Covington, 10 juillet. — M. Paul Lacroix, récemment élu maire de Covington, a lancé un ordre pour transférer le quartier excentrique à une autre localité qui sera prochainement désignée.

Mère et fille noyées.

Garyville, 10 juillet. — Mme Charles Nelson et sa fille Carrie se sont noyées dans la rivière Blind en tombant d'une péniche.

Vols de bijoux

Mme George Hoyt, 2524 rue Valance, s'est plainte à la police, qu'un filou s'était introduit dans chez elle et avait emporté des bijoux et de l'argent pour une valeur de 501.55 dollars.

M. Hoyt est mécanicien sur la ligne de l'Illinois Central Railroad. L'enquête ouverte dans la journée n'a pas encore donné d'éclaircissements sur cette affaire.

Des cambrioleurs se sont introduits chez Charles Sahuc, 2656 rue St-Philippe, et ont fait main basse sur des bijoux évalués à 38.70 dollars.

Escroquerie

Vers 4 heures, hier après-midi, F. McN. Gordon, 2932 rue Grande Route St. Jean, a été mis en état d'arrestation, pour avoir détourné la somme de 600 dollars, à la compagnie "Prest-O-Lite, Inc.," dont il était le gérant. Il a avoué.

Le congrès des bonnes routes

Une convention dans le but d'améliorer les routes publiques du Sud, aura lieu à la Nouvelle-Orléans, au mois d'octobre, sous les auspices de la "Motor League of Louisiana." Elle sera composée de 500 membres, en comptant ceux de la "New Orleans Auto Association". Le secrétaire de l'organisation a annoncé que les formalités nécessaires, en ce qui concerne la route au Chef Menteur, ont été remplies par la Ligue.

Pour l'autonomie de l'Alsace

Les Alsaciens-Lorrains de Mulhouse qui ont formé la Fédération des Sociétés Pacifistes d'Alsace-Lorraine, ont pris la résolution que nous publions ci-dessous. Mais, pour bien la comprendre, il faut se reporter à la thèse soutenue par M. Scheer, à Lyon, le 31 mai, à l'Assemblée de la Paix par le Droit. Cette thèse est la suivante et nous la donnons surtout à titre documentaire.

"Aux allemands, nous demandons de nous laisser nous souvenir de notre passé, cultiver nos liens d'amitié et de parenté avec les Français, employer et enseigner la langue française comme l'allemande et le dialecte alsacien, enfin, de nous accorder l'autonomie qui est de droit commun dans l'Empire avec une constitution républicaine.

"Aux Français, nous demandons de nous conserver leur sympathie mais d'abandonner vis-à-vis de l'Allemagne une attitude hostile qui nuit surtout à nous, et de ne pas se mêler de notre lutte pour l'émancipation, qui ne regarde que nous, et dont ils ne font que compromettre le succès".

Voici maintenant la motion en question:

"La Fédération des Sociétés Pacifistes d'Alsace-Lorraine, fidèle à ses principes:

"1o. De combattre toute guerre entre les nations cultivées; la guerre n'étant la solution définitive d'aucun problème.

"2o. De travailler au rapprochement franco-allemand, qui seul peut garantir une paix durable.

"3o. De revendiquer l'autonomie de l'Alsace-Lorraine, c'est-à-dire ses droits à l'égal des autres pays confédérés allemands.

"Au vu des attaques de la presse dirigées contre les discours de M. le pasteur Scheer à Lyon:

"Déclaré:

"L'autonomie de l'Alsace-Lorraine doit rester une question de politique intérieure de l'Allemagne, si l'on ne veut pas compromettre sa réalisation:

"2o. L'essai d'une pression extérieure sur l'Allemagne ne fera pas avancer mais reculer l'avènement de cette autonomie.

"3o. Bien que l'accord franco-allemand pourrait être facilité, si l'Empire allemand voulait, enfin, par la concession de l'autonomie, remplacer sa politique de méfiance envers l'Alsace par une politique de confiance, cet accord, sans lequel le danger de guerre deviendra chronique, ne pourra être remis jusqu'au moment où les revendications alsaciennes auront été acceptées; il influencera au contraire favorablement l'obtention de l'autonomie et de la paix pour l'Alsace-Lorraine.

"La Fédération, unanimement solidaire avec le discours de Scheer à Lyon, lui exprime ses remerciements les plus chauds pour son action courageuse et intelligente.

"Elle proteste énergiquement contre toutes les autres interprétations des paroles de M. Scheer.

Le Président de la Fédération des Sociétés Pacifistes d'Alsace-Lorraine:
Jacques SCHLUMBERGER.

Le Comte Bernstorff

Correspondance Spéciale de l'Abeille.

Munich, 10 juillet. — Le comte Bernstorff, ambassadeur d'Allemagne à Washington a encore informé ses amis de Munich, qu'il comptait bien les voir assez longuement aux grandes vacances, au mois d'août, "si les circonstances lui permettent de prendre à ce moment son congé habituel."

Ces "circonstances" seraient les sérieuses difficultés qui pourraient compromettre les bonnes relations entre les Etats-Unis et l'Allemagne, affaires mexicaines, de l'Ypiranga, etc. Le comte Bernstorff aurait exprimé l'espoir de voir ces difficultés résolues à l'amiable, sais provoquer de sérieux incidents.

Les orages ont dévasté les rivières du Midi

Correspondance Spéciale de l'Abeille.

Nimes, 10 juillet. — Les orages qui se sont abattus et qui se succèdent encore presque journellement dans nos régions, sont cause que cette année la pêche a été, jusqu'à ce jour, très mauvaise. Il n'y a pas de gros poissons dans les rivières et les cours d'eau de Provence et du Languedoc.

D'autre part, les quelques poissons qui existent sont détruits par les "dynamiteurs de rivières." Ces braconniers d'un genre spécial agissent dans tout le Midi. Plusieurs arrestations ont déjà été pratiquées par la Gendarmerie.

Une Idée Pratique

Pour le maintien et la propagation de la langue française en Louisiane.

La langue française a toujours été et reste plus que jamais le plus merveilleux et le plus puissant instrument de civilisation des temps modernes.

Elle doit à sa clarté, à sa précision d'être la langue de la diplomatie. Elle a emprunté au latin d'admirables formules, qui vigueur et une concision surprenantes, formules, dont on ne trouve les équivalents dans aucune autre langue.

Elle a aussi le précieux privilège d'être la langue préférée des femmes, parce qu'elle leur permet d'exprimer avec une extrême facilité, sans aucun effort intellectuel pénible, les nuances les plus délicates de leurs sentiments les plus intimes.

Toutes les nations ont produit des hommes de génie, dont les chefs-d'œuvre se transmettent d'âge en âge, de générations en générations.

Les Grecs ont eu Homère, Eschyle, Euripide;

Les Latins, Virgile, Horace, Cicéron;

L'Italie, Dante, le Tasse;

L'Espagne, Cervantès;

L'Angleterre, Shakespeare, Milton;

L'Allemagne, Gœthe;

La France, Racine, Corneille, Molière;

Les Etats-Unis, Longfellow.

Mais aucune de ces langues n'a atteint, à un si haut degré que la langue française, la grâce, l'élégance, la perfection de la forme.

Dans l'univers entier, ceux auxquels il a été donné une haute culture intellectuelle, s'efforcent d'acquérir une connaissance approfondie de la langue française.

Les hommes de lettres et les philosophes de tous les pays cherchent des inspirations dans les innombrables chefs-d'œuvre de nos écrivains et de nos penseurs.

Les poètes y trouvent l'harmonie, le lyrisme et les douces consonnances des Grecs et des Latins.

C'est surtout dans nos livres que les humoristes rencontrent la verve alerte, la raillerie fine et délicate, l'esprit attique, à l'expression desquels la merveilleuse souplesse de notre langue se prête admirablement.

Quant à nous Français et Louisianais nous avons contracté envers la civilisation l'imprescriptible obligation de travail à la propagation de notre belle langue. Ne pas remplir, dans toute sa plénitude, cet impérieux devoir serait une déchéance.

S'inspirant de ces idées la nouvelle administration de l'Abeille, afin d'encourager la jeune génération, de 15 à 25 ans, à écrire le Français recevra des essais d'articles de ceux et de celles qui auront le désir de lui en envoyer, et dont ils auront choisi eux-mêmes les sujets.

Les articles seront signés d'un pseudonyme. En nous les envoyant, les auteurs devront nous donner leurs noms et adresses.

Les articles qui offriront suffisamment d'intérêt pour être publiés paraîtront dans le numéro du dimanche sous le pseudonyme de l'auteur.

Après avoir subi les corrections que la rédaction de l'Abeille jugera nécessaire, ils seront reproduits une seconde fois.

Un prix spécial sera décerné à l'auteur des meilleurs articles, écrits sur l'Exposition des Idées de la Nouvelle-Orléans.

Un article par semaine envoyé à l'Abeille, jusqu'au jour de l'ouverture de l'exposition, donnera droit au concours.

Les articles devront être écrits très lisiblement, sur le recto seulement, d'une feuille de papier écolier et ne pourront dépasser une colonne du journal, environ 1,000 mots.

Les prix seront fixés d'après la valeur littéraire des articles reçus, et consisteront en médailles d'or, montres en or, ou leur équivalent en argent, au choix du gagnant.

Un comité composé de trois membres, dont deux n'appartenant pas à la rédaction de l'Abeille, décernera un prix d'une valeur élevée au meilleur article écrit dans une période d'une année. Si le mérite des articles reçus le justifie, à l'expiration des six premiers mois, un prix sera accordé au meilleur article.

Ce prix semestriel sera moins important que le prix annuel.

L'article qui aura obtenu le prix semestriel participera au concours du prix annuel.

L'administration de l'Abeille se réserve le privilège, quand elle croira devoir en user de n'admettre au concours que les candidats qui auront envoyé plusieurs articles chaque mois, autant que possible, un article par semaine, pendant le cours d'un semestre où d'une année.

Les candidats peuvent nous envoyer leurs articles en toute sécurité: nous ne ferons connaître que leurs pseudonymes. Quant à leurs noms, nous ne les publierons qu'après en avoir obtenu l'autorisation préalable.

"Onyx" Hosiery
Marque de Fabrique.
Les bas et chaussettes marque "ONYX" durent plus longtemps que tout autre connu. Pour hommes, femmes et enfants, depuis 25c. jusqu'à $5.00 la paire, de n'importe quelle couleur ou style que vous voudrez, depuis le coton jusqu'à la soie. Assurez-vous que chaque paire porte la marque de fabrique ci-dessus. En vente dans tous les bons magasins.
LORD & TAYLOR Distributeurs en Gros NEW YORK

HOTEL ENDICOTT
COLUMBUS AVENUE, 81st TO 82nd STS.
NEW YORK CITY.
L'ENDICOTT, hôtel renommé, et le rendez-vous de la bonne société se trouve admirablement situé, entre le Parc Central et Riverside.
Chambre $1.00
Chambre avec bain..... 1.50 et au-dessus
Les prix du Restaurant sont de 50 pour cent inférieurs à ceux des meilleurs hôtels de la Ville.
On jouit dans cet hôtel de la température la plus agréable.
Demandez le plan colorié de la Ville.
27 juin—15f—sam-dim-mar

VAPEURS

LIGNE FRANÇAISE
COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE
LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)
Départs de New York, tous les mercredis à 10 heures du matin.
†FRANCE (neuf), 15 juillet.
*LA TOURAINE, 22 juillet.
*LA SAVOIE, 29 juillet.
*LA LORRAINE, 5 août.
*LA PROVENCE, 12 août.
†FRANCE (neuf) 19 août.
Départs spéciaux les samedis de New-York.
†ROCHAMBEAU, 8 août.
*CHICAGO, 29 août.
*LA TOURAINE, 5 septembre.
*Vapeur à double hélice.
†Vapeur à quadruple hélice.
Agence générale, 19 rue State, N. Y.
Nouvelle-Orléans-Havana-Corunna-Havre
S. S. CALIFORNIE, 22 JUILLET.
Passage de cabine.....$80.00
Passage d'entrepont $22.00
FRANK J. ORFILA,
Agent Général du Sud.
No. 802 rue Commune, Bâtisse Hennen.
termars—19

E. A. ANDRIEU,
SUCCESSEUR
JULES ANDRIEU
PROPRIETES FONCIERES
STOCKS ET BONS
802 RUE PERDIDO
Membre de la New Orleans Stock Exchange. P. O. Boite 11. Nouvelle-Orléans, Lne.

VENTES A L'ENCAN

VENTES PAR LE SHERIF

ANNONCE JUDICIAIRE.

Vente de huit lots de terre de valeur dans le Septième District, rue Pritchard, l'un d'eux formant le coin des rues Pritchard et Joliet, avec une bâtisse à deux étages sur le lot du coin, etc. (dans l'Ilet Leonidas et Apricot.)

Charles E. Allen vs. Louis Hasemann.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 108,997 — En vertu d'un writ de saisie et de vente qui m'a été adressé par l'Honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus intitulée, je procéderai à vendre à l'enchère publique à la Bourse des Propriétés Foncières, No. 311 rue Baronne, entre les rues Union et Gravier, dans le Premier District de cette ville, le JEUDI, 6 août 1914, à midi, la propriété suivante décrite, à savoir:

Huit certains lots de terre avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, et les droits, voies, privilèges, servitudes et avantages qui y appartiennent, situé dans l'ancienne ville de Carrollton, maintenant Septième District de cette ville, dans l'Ilet No. 181-9 (vieux plan de Carrollton) maintenant Ilet No. 410, borné par les rues Leonidas, Joliet (avant Jefferson), Pritchard et Apricot (avant Douzième); les dits lots sont désignés par les lettres K, L, M, N, O, P, Q et R sur un plan de subdivision dressé par C. Uncas Lewis, député voyer de ville, en date du 16 juin 1908, dont une copie en bleu est annexée à un acte d'hypothèque passé devant J. C. Wenck, notaire, le 13 avril 1909; d'après lequel les dits lots se touchent et mesurent chacun trente pieds de face à la rue Pritchard, sur une profondeur entre lignes égales et parallèles, de cent vingt pieds. Le dit Lot R forme coin sur les rues Pritchard et Joliet.

Saisie dans l'affaire ci-dessus.

Conditions—Comptant; l'acquéreur devant faire au moment de l'adjudication un dépôt dix pour cent sur le montant de son enchère.

LOUIS KNOP,
Shérif Civil. Paroisse d'Orléans.
WILLIAM WALLER YOUNG,
Avocat pour le demandeur.
juil—3,10,17,24,31 août—3,6

ANNONCE JUDICIAIRE.

Vente de propriété améliorée de valeur, dans le Septième District, portant les numéros municipaux 1821, 1826, 1828, 1830 et 1832, rue Burdette, entre les rues Cohn et Hickory.

Peter J. Holmes vs. James A. Sample.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 108,881 — En vertu d'un writ de saisie et de vente qui m'a été adressé par l'Honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus intitulée, je procéderai à vendre à l'enchère publique à la Bourse des Propriétés Foncières, No. 311 rue Baronne, entre les rues Union et Gravier, dans le Premier District de cette ville, le JEUDI, 23 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Trois certains lots de terre avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, et toutes les dépendances qui y appartiennent de quelque façon, situés dans le Septième District de cette ville, désignés par les numéros sept, huit et neuf dans l'Ilet No. 247, borné par les rues Burdette, Cohn, Fern (autrefois Washington) et Hickory (autrefois Septième), lesquels lots se touchent et mesurent chacun trente pieds de face à la rue Burdette, sur une profondeur de cent vingt pieds, entre lignes parallèles.

Saisie dans l'affaire ci-dessus.

Conditions—Comptant; l'acquéreur devant au moment de l'adjudication faire un dépôt de dix pour cent du montant du prix d'achat.

LOUIS KNOP,
Shérif Civil. Paroisse d'Orléans.
SUTHON & LOOMIS, Avocats pour le demandeur.
juin 20 26—juillet 3 10 17 23

AMUSEMENTS AMUSEMENTS

LIGNE DE L'EXPOSITION 1915
SOUTHERN PACIFIC SUNSET ROUTE
EXCURSION
A
BALDWIN
Et points intermédiaires
Morgan City Patterson Franklin
Dimanche 19 Juillet 1914
$1.00 et $2.00 Aller et Retour
Départ de la Station du Ferry à 7 A. M.
Algiers, 7:30 A. M. Gretna, 7:40 A. M.
AGENCE DES BILLETS EN VILLE
227 RUE ST-CHARLES Téléphone Main 4027

CHARBONS
PITTSBURG ANTHRACITE ALABAMA QUALITÉ QUEEN
COKE POUR GAZ ET FONDERIE
W. G. COYLE & CO., Inc.
337 RUE CARONDELET
PHONE MAIN 2126

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe
A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurée dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.
323 Chartres Street NEW ORLEANS
SPÉCIALITÉ DE
TRAVAUX EN FRANÇAIS
TRADUCTIONS EN:
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

The New Freedom
(LA NOUVELLE LIBERTÉ)
Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis
Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président
3ème Grande Édition, Net $1.00
EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond
232 RUE BOURBON 232
EN VILLE
Doubleday, Page & Co.,
GARDEN CITY, N. Y.
THE NEW FREEDOM Woodrow Wilson

L'ABEILLE
L'Abeille Bourdonne Constamment
¶ Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs.
¶ Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.
¶ Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.